

## INDEX to Grammar

### *Abbreviations*

BCS xvii  
B,C,S,E,J xviii, 5

### *Ablaut* 367-368

see also *Vowel shifts*

### *Accent* 4, 5, 353-364

see also *Accent shifts*, *Long vowels*  
“four-accent” system 353-357  
historical development of 354-355, 358  
history of codification 353, 355-357  
marks used in this book xix-xx, 5, 353-354, 358-360, 362-363  
marks written in spelling 27, 96  
neo-štokavian retraction 355-356, 358  
non-initial falling accents 356-357  
phonetic nature of 4, 354  
and prescriptivism xx, 355-357  
traditional names and marks 353, 358, 360  
variation 4, 357

### *Accent shifts* 357-364

in adjectives 362-363  
in conditional 215  
in feminine nouns 361-362  
in L-participle 159  
in masculine nouns 25, 38, 51, 358-359, 361-362  
in passive participle 294, 298-299, 360  
in present tense 17-18, 48, 292, 294-296, 359-360  
in verbal adverb 230  
lengthening and shortening 361  
morphophonemic shifts, defined 359  
negated present tense 28-29, 71  
in relation to neo-štokavian shift 358  
PLACE vs. FORM of accent, defined 358  
and prefixation 363  
and prepositions 26, 140, 309-310, 363-364  
**skakanje** 364

### *Accusative case* 23, 304-311

and body-ache constructions 169-170, 304-305  
direct object 25, 304-305  
form: plural 40  
form: singular 23-25  
and genitive object 58  
in time expressions 94-95, 207, 305-306, 308-309  
logical subjects in 163-164, 304-305  
motion vs. location 90-91, 306-308  
pronouns 27-28  
with prepositions 26, 40-41, 140-141, 306-311

with **trebati** 189-190

### *Active participle*

see *L-Participle*

### *Adjectives*

general 11-12, 19-20, 133-138  
comparison 176-181; see *Comparatives*  
and compounding 339  
derived from verbal adverbs 232  
descriptive 134-135  
formed by derivation 348-349  
in **-o** 19-20  
indefinite vs. definite 20-21, 52-53  
long and longer 52-53, 86, 135, 399-400  
modifying nouns 19  
participles used as 186  
pronominal 42-43, 135-138  
short and long 20-21, 86, 134  
and suffixation 348-349  
within verbal categorization 291

### *Adnominal genitive* 55-56

### *Adverbs* 41-42, 61

comparison of 176-181  
of measure 77, 82, 240  
of motion towards 120-121, 210  
of time and place 209-210  
verbal adverbs 213, 230-232  
within verbal categorization 291

### *Affixes* 330-331

see also *Word formation*

### *Age, expressing one's* 205-206

### *Agentive* 341

see also *Word formation*

### *Agreement*

adjective and noun 11-12  
by gender and not form 24  
in past tense 161-162  
with numbers 201-203  
with **vi** 45

### *Alphabets* vi, 1

Cyrillic xviii, 1-2

Latin xviii, 1-2

### *Animate vs. inanimate* 23-24, 128-129

### *Antecedent* 225

see also *Relative clauses*

### *Aorist tense* 195-196, 284-290

forms 195, 284-285  
usage 196, 286-290

### *Apposition* 96, 191-192, 302-303

### *Approximative numbers* 201

see also *Numbers*

### *Aspect* 31-32, 65-68, 165-166, 261-267

aspect pairs 273-281

- bi-aspectual verbs 119, 277-278
- derived imperfectives 277-281
- and future 147-149, 259-261, 261-264
- general meaning 147-148, 165-166, 261-267
- imperative 110, 262-263, 265
- imperfective aspect 261-263
- in narrative 265-268
- infinitives and 262
- motion verbs 67-68
- past tense 93-94, 165-166, 261-264
- perfective aspect 263-265
- prefixation and 66, 150, 275-281
- present tense 66-67, 261-264
- suffixation and 65-66, 149-150, 273-275, 277-281
- three-way opposition 277
- with **dok** / **dok ne** 94
- Attribute* 11-12
- Assimilation*
  - see *Voicing Assimilation*
- Authors quoted*
  - Dizdar, Mak 211, 316
  - Duraković, Ferida 226
  - Đalski (= Gjalski), Ksaver Šandor 286-287
  - Gavran, Miro 265-267
  - Kišević, Enes 400
  - Lazarević, Laza 283-284, 288-289
  - Maksimović, Desanka 258
  - Matoš, Antun Gustav 326
  - Njegoš, Petar Petrović II 109, 260
  - Radović, Dušan 258
  - Šantić, Aleksa 317
  - Šimic, Antun Branko 228
  - Ujević, Tin 108
  - Zmaj, Jovan Jovanović 256
- Back vowels* 365
  - see also *Palatalization*
- Backgrounding*, see *Narrative structure*
- Base (word)* 332
  - see *Word formation*
- BCS*
  - defined xvii
- Bi-aspectual* 119
  - see also *Aspect*
- Body-related constructions*
  - body-ache constructions 169-170
  - idioms with instrumental 115
  - irregular forms of names 168-169
  - verbs of body position 190-191
- Bosnian*
  - accentuation xix-xx, 4, 5, 26, 41, 356, 364
  - alphabet use in xviii, 1-2
  - aorist in more frequent use 195
  - as part of BCS xvii-xviii
  - form of verbal adverb 231
  - and ijekavian xviii, 4
  - long vowels in 20
  - spelling of proper names 3
  - spelling of future tense 144-145
  - specific vocabulary choices 8, 9, 18
  - move towards Croatian spelling 64
  - preferences in question formation 10
  - preferences in object pronoun usage 27, 83, 170-172
  - separate from Croatian or Serbian xvii-xviii
  - sevdalinka text 290
  - word order preferences 352
  - usage of aorist 195, 290
  - usage of **kako** vs. **da** 247
  - usage of **trebati** 189-190, 210-211
- Bulgarian* 355
- Capitalization*
  - country and language names 87-88
  - of **vi** 7, 12
  - of **važ** 12
  - not of months 91
  - not of days of week 26
- Cardinal numbers* 197-198
  - see also under *Numbers*
  - agreement with 59, 76-77, 201-202
  - case forms of two, three, four 197
  - under five 44, 58-59, 75-76, 197
  - five to one hundred 76-77, 197
  - hundred and higher 197-198
- Case of nouns* 21-22, 128-133, 302-328
  - see also *names of individual cases*
  - dativ / locative one or two cases 85
  - masculine nouns 128-129
  - neuter nouns 129-130
  - feminine nouns 130-131
  - and prepositions 140-141
- Causative* 152
- Clitic forms*
  - and prepositions 309-310
  - of pronoun objects 27, 87, 138-139, 309-310
  - of verbs
    - biti** 8-9, 158, 215
    - hteti** / **htjeti** 143-144
    - and word order 13-14, 160-161
- Clitic placement* 9, 13-15, 32-33, 47, 350-353
  - see also *XYZ model*, *Rhythmic constituents*
- Closure* 66
  - see also *Aspect*
- Cluster simplification* 371-372
  - see also *Sound structure*
- Collectives* 181-183
- Colors* 58
- Comparatives* 176-181
  - consonant softening 177-178
  - comparison “than” 179-181

- suffix **-ij** 176
- suffix **-š-** 177
- with different word 179
- with **kako ... tako**, etc. 256
- with **što** and **sve** 181
- Compound tenses* 283-284
- Compounding* 338-339
  - see also *Word formation*
- Conditional mood* 215-224, 283
  - conditional sentences 216-220
  - conjugation models
    - biti** 215
    - ići** 215
    - staviti** 215
  - forms 215-216
  - in politeness formulas 222
  - of attenuation 221-222
  - past conditional 216, 283-284
    - of **ići** 216
  - potential conditions 218, 220
  - purpose 223-224
  - real conditions 216-217, 220
  - repetition 222-223
  - unreal conditions 218-220
- Conjugation*
  - see *tense names, Verbs*
- Conjunctions* 243-255
  - and aspect 94
  - compound 244-247
  - coordinating 11, 62, 243-244
  - doubled 72, 256
  - indefinite 257-258
  - relative 212-213, 225-229
  - and rhythmic constituents 350-351
  - subordinating 32, 153, 244-255
  - with comparative 179-181
  - with conditional 217-220
  - and word order 47, 350-351
- Consonant shifts* 173-175, 365-367
  - see also *Voicing assimilation, Cluster simplification, Palatalization*
  - Npl. masc. 36-38, 129, 173, 366
  - DLlpl. masc. 124, 129, 173, 366
  - DLsg. fem. 85, 173, 366
  - Isg. fem. 111-112, 175, 366
  - imperative 107, 173, 299, 366
  - Vsg. masc. 126-127, 174, 366
  - collectives 175, 182, 366
  - comparison of adjectives 175, 177-178, 366
  - imperfect tense 173, 175, 285-286, 292-294, 298-299, 366
  - present tense of verbs 17-18, 34, 65, 84, 156-157, 174-175, 294, 299, 366
  - passive participles 174-175, 185-186, 292-294, 299, 366
  - verbal noun 175, 181, 292-294, 299, 366
  - aorist tense 174, 195, 284, 366
  - derivation of verbs 173-175, 367
  - derivation of possessive adjectives 49-50, 174, 366
  - derivation of descriptive adjectives 174-175, 367
  - derivation of nouns 39-40, 129, 367
- Contrastive negation* 29, 72-73
  - see also *Negation*
- Coordinating conjunctions*, see *Conjunctions*
- Count nouns* 77-78
  - see also *Genitive*
- Counting form*, 59, 128, 201
  - see also *Numbers*
- Countries, names of* 87-88
- Croatian*
  - accentual distinctions in xix-xx, 4, 5, 20, 356, 364
  - adverbs and prepositions of motion 69-70, 98-99, 120-121
  - alphabet use in xix, 1-2
  - as part of BCS xvii-xviii
  - avoidance of **da** 145, 247
  - final **-l** instead of **-o** 59, 368-369
  - form of dates 203-204
  - form of non-syllabic prepositions 54, 98, 376
  - and ijekavian xviii, 4
  - maintenance of conditional auxiliary distinct in speech 215
  - nominative vs. genitive in idea “existential” 78
  - preference for native vs. foreign words 91, 194, 204
  - preference in form of passive participle 186
  - preferences in object pronoun usage 27, 83, 170-172
  - preference of infinitive over **da** + present 30-31, 122, 251-252
  - preference of different suffixes 192, 194, 199, 374
  - presence of dative clitic pronoun 151, 172
  - present of past conditional 215, 218-220
  - question formation 10, 145
  - requirement of **da** in negated future 146
  - separate from Bosnian or Serbian xvii-xviii
  - spelling of future tense 64, 144-145
  - spelling of proper names 2-3
  - word order preferences 160, 170-172, 352
  - usage of **kako** 247
  - usage of **trebati** 189-190, 210-211
  - usage of conditional 215, 218, 220, 283
  - use of pluperfect 283
  - use of long form adjectives 86
  - use of non-contracted adjectives 135
  - use of short form adjectives 52-53, 86, 137
  - variant form of passive sentences 305

- vocabulary preferences (misc.) 5, 8, 9, 12, 18,  
35, 99, 104, 116, 163, 194-194, 200
- Cyrillic alphabet* xviii, 1-2  
letters of 2
- da**  
see also *Infinitive replacement*  
infinitive replacement 30-31, 122-123, 146-  
147, 155, 251-251  
introducing statements 29-30, 247-248  
introducing the idea of desire 30, 249-250  
and purpose 250-251  
vs. **što** 252-253
- Daničić, Đuro*  
and accent codification 353, 355, 357
- Dates*  
expressed as months 203-204  
expressed as years 203-204
- Dative case* 97, 319-321  
as object of verb 98, 126, 319-320  
ethical dative 101, 321  
expressing state 101-102, 238, 320  
form: plural endings 124  
form: singular endings 85-86, 319  
indirect object 97-98, 319-320  
of “affect” 100-101, 320  
of possession 100, 320  
and subjectless sentences 101-102, 239-240  
telling one’s age 205  
with **činiti se** 102, 239-240  
with prepositions 98-99, 321  
with **svidati se** 100  
with **trebati** 189-190, 211
- Days of the week* 26
- Deadjectival nouns* 341  
see *Word formation*
- Declension* 128, 302  
see also *Cases of nouns*
- Definite vs. indefinite*  
see *Adjectives*
- Demonstrative* 136
- Derivation* 330  
see also *Word formation*
- Derived imperfectives* 68, 273, 277-281  
see also *Aspect*
- Descriptive pronominal adjectives*  
see *Pronominal adjectives*
- Desiderative*  
see *se-verbs*
- Desinence* 332
- Deverbal adjectives* 341  
see also *Word formation*
- Diminutive* 341  
see also *Word formation*
- Diphthongs* 5
- Direct object* 25, 304-305  
see also *Accusative*
- Direction*  
see *Location vs. Direction, Motion*
- Distributive expressions* 205
- Double negation* 71  
see also *Negation*
- Dual* 168
- Duration*  
see *Time expressions*
- Ekavian* xviii, 4-5
- Embedded questions* 62-63  
see also *Questions*
- Enclitics*  
see *Clitics*
- Ending* 16, 149, 330-332, 340  
see also *Word formation*
- English, contrast with*  
adjectives 11, 58  
alphabet 1-2  
“as” 256  
aspect and tense 148  
body-part names 169  
body position (“sit, stand, lie”) 190  
“bring” 166  
capitalization 87-88  
case relationships 21, 56, 79, 125, 302  
clitics 13  
comparison of adjectives 176, 179  
comparison of adverbs 178  
conjunction “that” 29, 62, 153, 225, 247, 252-  
253  
conjunctions vs. prepositions 243-247  
country names 87  
dates 203  
definite articles 20-21  
demonstratives 13  
“each other” 124-125, 328-329  
“... ever” 257, 260  
form of pronouns 7  
fractions 200  
future tense 143, 148  
gender marking in nouns  
gerunds 213, 230  
“hurts” 169-170  
idioms 26, 41, 310-311, 318, 324, 328  
“if” 63, 216-217, 220  
inclusive “all, every” 43, 81  
indirect vs. direct object 97-98, 101  
indirect discourse 224-225  
infinitives 30-31  
“-ing” form 167, 183, 247  
“it is” 60-61, 82  
“it seems” 102  
long vs. short pronoun objects 28  
measure (“some, any”) 58, 77-78

- “must (not)” 242-243  
 “need” 189  
 negation 70-71  
 noun compounds 313  
 object raising 30  
 “one” 44  
 passive sentences 188, 233, 235  
 prefixes 268, 336  
 prepositions 21, 55, 88-89  
 present tense 8  
 present vs. past conditional 216, 218  
 present vs. past tense 94, 164, 188  
 pronunciation 3, 369  
 question words 9-10, 42, 61, 62  
 subject required in English 60, 101, 237  
 “take” 120, 166  
 “the fact that” 253-255  
 “there is” 60-61  
 “this” vs. “next” 209  
 “this” vs. “that” 13  
 “to” 249-251  
 “will” 146  
 word order 13, 21, 32, 62  
     and prepositions 140
- Eact future* 214, 260-261, 283  
*Examples, citation of* xviii 5  
*Existentials (ima, nema)* 57-58, 78  
     in subjectless sentences 82, 240  
     future tense 147  
     past tense 162-163
- False friends (pronouns)* 139  
*Feminine nouns*  
     formed by derivation 6-7, 192-194, 346-348  
     in -Ø 34-35, 111-112  
     recognizing gender 5-6  
     review of declension 130-131
- First future* 260, 283  
     see also *Future*
- First significant unit* 13-14, 46-47, 350  
     see also *Clitic placement, Rhythmic constituent*
- Fleeting -a-*  
     see also *Inserted vowels*  
     defined 373  
     in adjectives 19, 373  
     in L-participle 158-159, 374  
     in nouns 24, 37-38, 51, 310-311, 374  
     undone in genitive plural 73, 374-375
- Foregrounding*  
     see *Narrative structure*
- Fractions* 200  
     see also *Numbers*
- French* 55, 57, 78, 94, 353  
*Front vowels* 365
- Full forms*  
     of pronoun objects 27-28, 87, 138-139  
     of **biti** 8-9, 158, 215  
     of **hteti / htjeti** 143-144
- Future tense* 143-149, 259-261  
     aspect 147-149, 259-264  
     auxiliary 143-144  
     “exact” future 214, 260-261  
     negation 145-146  
     of existentials 149  
     questions 145  
     spelling variations 144-145  
     vs. the idea “want” 146-147  
     word order 155
- Gender*  
     and agreement 11-12  
     feminine nouns in -Ø 34-35  
     in profession names 6, 192-194  
     multiple gender nouns 35, 168-169  
     nationality names 6  
     of nouns 5-6  
     specific vs. general 6-7
- Genitive case* 50, 311-319  
     adnominal 55-56, 312-313  
     as object of verb 79, 125-126, 314  
     count and mass noun 77-78  
     expressing possession 56-57  
     form: singular endings 50-51, 311-312  
     form: plural endings 73-75, 312  
     in time expressions 79-80, 314  
     partitive 58, 77-78, 240, 313-314  
     with prepositions 53-55, 140-141, 314-319  
     and subjectless sentences 240  
     vs. accusative and locative 90-91
- German* 55, 78
- Group numbers*  
     forms 199-200  
     usage 204-205
- Head verb*  
     see *Verbs*
- Historic present* 267, 284
- Ijekavian* xviii, 4-5
- Imperative mood* 106-110  
     as major verbal form 290  
     aspect 110, 262-263, 265  
     endings 106-107  
     inclusive, **hajde** 108  
     negation 109-110  
     **neka** 108-109  
     politeness forms 18  
     sg. vs. pl. 107-108
- Imperfect tense* 195-196, 284-290  
     forms 196, 285-286  
     usage 196, 286-290

- Imperfective verbs* 31, 65-67  
 see also *Aspect*
- Impersonal sentences* 152-153, 236-238  
 similarity to passive sentences 236  
 traditional definition 237  
 within category subjectless 237-238
- Inclinalional*  
 see *se-verbs*
- Inclusive imperative* 108  
 see also *Imperative*
- Indefinite vs. definite*  
 see *Adjectives*
- Indefinite conjunctions* 257-258
- Indefinite pronouns* 81, 135-136, 139, 257-258
- Indirect discourse* 224-225
- Indirect object* 97-98  
 see also *Dative*
- Infinitive*  
 see also *Infinitive replacement*  
 after another verb 31, 122-123  
 after motion verbs 70  
 as major verbal form 290  
 as subject 31  
 aspect following 262  
 expressed with **da** 30-31, 392-393  
 and present tense 17  
 pronoun objects of 33  
 word order and dependent infinitive 122-123
- Infinitive replacement by da + present*  
 as east vs. west marker 30  
 as illustration of word order rules 122-123  
 defined 30  
 in future tense 144
- Inflection* 330  
 see also cases, tense names
- Inserted vowels* 374-376  
 after prefixes 375-376  
 after prepositions 112-113, 309-310, 376  
 in genitive plural 73-74, 312, 374-375  
 in present tense stem 8, 84, 142  
 opposed to fleeting vowels 374-375
- Instrumental case* 110, 324-328  
 as object of verb 116-117, 126, 325  
 as predicate 324-326  
 form: plural endings 125  
 form: singular endings 110-112  
 of means 114-115, 324-325  
 of time and space 115-116, 326  
 with prepositions 113-114, 140-141, 326-328
- Interrogative pronouns* 139  
 see also *Pronominal adjectives*  
 accusative 25  
 dative-locative 86  
 genitive 53  
 instrumental 112
- negated 71  
 nominative 9  
 vs. use in object clauses 153
- Intonation*  
 characteristic Bosnian 4, 364  
 in questions 10
- Intransitivity*  
 and body-ache verbs 169-170  
 and desideratives 117  
 and transitivity 46, 117  
 formed by adding **se** 46, 102, 124  
 and inclinational 117  
 and **-stati** vs. **-staviti** derivatives 276-277
- Irregular nouns*  
 one word in sing. but another in pl. 45  
 pl. form but sing. meaning 103-104  
 sing. form but pl. meaning 132-133
- Ivić, Pavle*  
 and description of accents 354
- jat'* 4-5
- je-final rule* 160, 170-171
- jedan drugi* 328-329
- Jotated consonants* 366  
 see *Consonant shifts*
- Juncture* 371
- ju-je rule* 160, 171
- Karadžić, Vuk Stefanović*  
 see *Vuk*
- L-participle* 92-93, 158-159, 184, 283  
 as major verbal form 290  
 as part of exact future 214, 260-261, 283  
 as part of past conditional 216, 283  
 conjugation models  
**biti** 93, 158  
**doći** 159  
**doneti** 159  
**donijeti** 159  
**gristi** 158  
**jesti** 158  
**moći** 159  
**smeti** 158  
**smjeti** 158  
**stići** 159  
**teći** 159  
**umreti** 159  
**umrijeti** 159  
**videti** 158  
**vidjeti** 158  
 used alone in past tense meaning 161  
 used as adjective 186, 188
- Labialization (shift of l to o)* 368  
 see also *Vowel shifts*
- Languages, names of* 87-88

- Latin alphabet* xviii, 1-2  
 letters 2
- Lehiste, Ilse*  
 and description of accents 354
- Lexical meaning* 330
- “like” (verbal idea) 99-100
- Literary quotations*  
 see *Authors quoted*
- Location indicators* 57-58
- Location vs. direction*  
 see also *Motion*  
 question words 69-70  
 prepositions referring to 88-92, 113-114, 120-121, 306  
 case choice 88-91
- Locative case* 85, 321-324  
 form: plural endings 124  
 form: singular endings 85-86, 319  
 motion vs. location 90-91  
 other prepositions 90-91, 140-141, 321-324  
 prepositions **u** / **na** 88-91, 140-141, 321-322
- Logical subject*  
 see *Subjectless sentences*
- Long form*  
 see *Adjectives*
- Long form pronoun objects*  
 see *Full form, Pronoun objects*
- Long vowels*  
 clitic vs. full form object pronouns 27  
 distinguishing meanings  
   **vas** 27  
   **sam** 96  
 Gpl. endings 73-74  
 Gsg. fem ending **-e** 50, 130  
 Isg. feminine ending **-om** 110, 130  
 long form adjectives 20-21  
 marker of imperfective aspect 66  
 alternating with short 361  
 superlative marker **naj-** 176  
 theme vowel in present tense 17
- Masing, Leonhard*  
 and description of accents 354
- Masculine nouns*  
 ending in a vowel 6, 12  
 formed by derivation 192-194, 342-344  
 recognizing gender 5-6  
 review of declension 128-129
- Mass nouns* 77-78  
 see also *Genitive*
- Modal verbs* 210-212, 240-243  
**moći** 241-243  
**morati** 241-243  
**smeti** / **smjeti** 241-242  
**trebati** 210-211, 241-242  
**valja** 211-212, 241  
 and subjectless sentences 238
- Montenegrin*  
 and alphabet 1  
 aorist in more frequent use 195  
 ijekavian in xviii, 4  
 proposals to establish xvii
- Months of the year* 91
- Mood*  
 conditional 215-224  
 imperative 106-110  
 mood vs. tense 220
- Morpheme boundaries* 331, 365
- Morphophonemic spelling* 376-378
- Motion*  
 see also *Location vs. direction*  
 adverbs denoting 69-70, 120-121  
 instrumental and means of transport 115  
 motion verbs 67-69, 98-99  
 and prepositions 68-69, 306-308, 326  
 question words 69-70  
 and verbs of body position 190-191  
 verbs of transport 120, 166-167  
 vs. location 88-91, 306
- Names*  
 of countries and languages 87-88  
 of nationalities 6-7  
 of professions 6, 192-193  
 personal names 45, 126-127, 131-132  
 proper names in apposition 191-192  
 proper names, spelling of 3, 46, 53, 56
- Narrative structure*  
 aspect and grounding 265-268  
 indirect discourse 224-225  
 tense and grounding 286-290
- “need” (verbal idea) 187-190
- Negation* 28-29, 70-73  
 conjunctions 72  
 contrastive 29, 71-72  
 “double negation” 71  
 imperative 109-110  
 in adverbs 71  
 in past tense 159-160  
 in questions 72-73, 145, 160  
 of auxiliaries 8-9  
 of future tense 145-146  
 of present tense 8-9, 28-29  
 and preposition objects 141  
 and accent shift 28-29, 363  
 of verbs 70-71
- Neo-štokavian* 368
- Neuter nouns*  
 formed by derivation 344-345  
 neut. pl. expressing sg. idea 103-104  
 recognizing gender 5-6  
 review of declension 129-130
- Nominative case* 22-23, 302-303

- forms: singular 22-23  
 forms: plural 35-40  
 in apposition 191-192, 302-303
- Nouns*  
 nominal derivation 335-336  
 and suffixation 342-348  
 and compounding 338-339
- Noun phrase* 352-352  
 “dismantled” by clitic placement 352
- Number*  
 see also *Irregular nouns; Plural*  
 collectives (many seen as one) 181-182  
 count and mass nouns 77-78
- Numbers* 58-59, 75-77, 197-206  
 See also *Cardinal numbers, Ordinal numbers, Group numbers, Fractions, Approximative numbers, Age*  
 after prepositions 203  
 age 205-206  
 approximate numbers (**desetak** etc.) 201  
 as subject of sentence 76-77, 82, 240  
 both 59, 197  
 collective numbers (**dvoje** etc.) 199-200, 204-205  
 counting form 59, 291-202  
 distributive expressions 205  
 five and higher 76-77, 197-198, 201-202, 240  
 fractions 200  
 numerical nouns (**dvojica** etc.) 199-200, 204-205  
 one 44, 75-76, 197  
 ordinal numbers 168, 198-199, 203-204  
 two, three, four 58-59, 75-76, 197
- Object clauses* 153-154, 253-255
- Object pronouns* 27-28  
 see also case names  
 “one” 44  
 see also *Numbers*
- one letter – one sound* 1, 3
- Ordinal numbers*  
 eleventh and higher 199  
 fifth - tenth 198  
 first - fourth 168, 198  
 in naming dates 203-204  
 “ought” (verbal idea) 210-212  
 see also *Modal verbs*
- Palatal consonants* 365
- Palatalization* 365-367  
 see also *Consonant shifts*
- Particle*  
 see *se*
- Participles* 185  
 see also *Passive participle, L-participle*
- Partitive meaning* 58, 77  
 see also *Genitive*
- Passive participle*  
 accent of 360  
 and verb types 185-186  
 formation 185-186  
 use as adjective 187-188
- Passive sentences* 187-188, 233-236  
 see also *se-verbs*  
 agent expressed in 234-235  
 with passive participle 187-188, 233-235  
 with *se-verbs* 102-103, 233-236, 305
- Past conditional* 216, 283-284
- Past tense* (compound past) 195, 283  
 see also *L-participle*  
 agreement 161-162  
 and aspect 93-94, 165-166, 262-264  
 conjugation models  
   **biti** 93  
   **dati** 93  
 formation 92-93, 158-159  
 negation 159-160  
 of existentials 162-163  
 of subjectless sentences 162  
 opposed to simple past tenses 195, 286-290  
 pluperfect 283-284  
 questions 159-160  
 word order 160-161, 170-172
- Perfective verbs* 31, 65-66  
 see also *Aspect*
- Personal pronouns* 138-139  
 accusative 27-28, 33  
 dative-locative 87  
 genitive 53  
 instrumental 112-113  
 nominative 7  
 omitted in subject position 7
- Phonological spelling* 376-378
- Pluperfect* 283-284
- Plural*  
 addition of **-en-** 40, 130  
 addition of **-et-** 130  
 addition of **-ov-/-ev-** 38-39, 128  
 general vs. specific 6-7  
 plural vs. singular imperatives 107-108  
 nouns with plural form and singular meaning 103-104, 169  
**vi** as singular or plural 7, 18, 44-45, 107  
 vs. collective 181-183
- Politeness*  
**vi** vs. **ti**  
 conditional of 221-223
- Possessive*  
 pronominal adjectives 12, 49-50, 95-96, 137-138  
 dative of possession 100  
 genitive of possession 56-57



- Potential actions* 249-251  
*Predicate* 11-12, 22-23, 302-303  
*Prefixal aspect pairs* 275-277  
 see also *Prefixes, Aspect*  
*Prefixes* 16, 149, 66, 268-273, 330-331  
 and aspect derivation 66-67, 150, 271-272, 275-281, 334-335  
 and “ache” verbs 169-170  
 and motion verbs 67-68, 269  
 and prepositions 268-271  
 concrete and abstract meanings 269-271  
 in verbal derivation 334-335  
 in nominal derivation 336-337  
 multiple prefixes 273  
*Prepositions* 41, 139-141  
 see also *individual case names*  
 with clitic pronoun objects 309-310, 376  
 compound prepositions 114, 306, 315-316  
 distributive **po** 79  
 expressing motion 40-41, 68-69, 120-121, 306  
 followed by numbers 203  
 motion vs. location 90-91, 113-114  
 and prefixes 268-271  
**u**-words and **na**-words 89-90  
 with negated objects 141  
*Present tense* 8, 16-17, 34, 48, 64-65, 84, 106, 142-143, 284  
 accent shifts 17  
 as major verbal form 290  
 and aspect 66-67, 261-264  
 conjugation models  
 basic format 8  
**biti** 8-9, 64  
**brati** 142  
**davati** 34  
**doći** 48  
**doneti / donijeti** 106  
**govoriti** 16-17  
**grepsti** 143  
**gristi** 143  
**hteti** 65  
**htjeti** 65  
**ići** 48  
**jesti** 48  
**kazati** 16-17  
**kazivati** 48  
**krenuti** 142  
**kretati** 65  
**kupovati** 18  
**leći** 190  
**legati** 191  
**ležati** 190  
**lijegati** 191  
**mahati** 65  
**moći** 18  
**morati** 17  
**odvesti** 143  
**orati** 84  
**ostati** 142  
**pasti** 143  
**pisati** 16-17  
**piti** 18  
**plesti** 143  
**počinjati** 84  
**pomagati** 84  
**pomoći** 142  
**prati** 142  
**rasti** 143  
**sedati** 191  
**sedeti** 48, 190  
**sesti** 143, 190  
**sjediti** 48, 190  
**sjesti** 143, 190  
**slati** 84  
**stajati, stajem** 191  
**stajati, stojim** 64, 190  
**stati** 190  
**stići** 142  
**teći** 34  
**ticati** 65  
**trajati** 84  
**tresti** 143  
**uzeti** 65  
**videti / vidjeti** 18, 48  
**zvati** 8  
 and English present perfect 94, 164-165  
*Presentative (to, ovo)* 10  
*Professions, names of* 6, 192-193  
*Pronominal adjectives* 42-43  
 interrogative 43-43, 135-137, 212  
 descriptive 43, 136-137  
 possessive 12, 49-50, 93-96, 137-138  
*Pronouns*  
 see *Personal pronouns, Pronominal adjectives*  
*Pronunciation*  
 basic rules 3-4  
 and spelling 37  
*Proper names*  
 see *Names*  
*Question words*  
 see also *Questions*  
 as rhythmic constituents 350-351  
 defined 10  
 of location and direction 69-70  
 translation of 61  
*Questions*  
 see also *Question words*  
 embedded 62-63  
 in future tense 145  
 in past tense 159-160

- negated 72-73, 145  
tag questions 72-73  
yes / no 10, 62-63, 72-73
- Reciprocal expressions* 124-125  
see also *se* (verbal particle)
- Reflexive expressions* 150-152  
see also *se* (verbal particle)  
reciprocal with **jedan drugi** 328-329  
reflexive verbs 150-152  
**sam, sama** 96  
**sebe** 96  
**sebi** 96  
**svoj** 95-96, 302-303
- Reflexive particle*  
see *se* (verbal particle)
- Reflexive verbs*  
see also *Reflexive expressions*  
incorrect usage of term 46, 150  
true reflexive verbs 150-152
- Relative clauses*  
relative conjunction defined 225  
with **čiji** 228-229  
with **kakav** 228-229  
with **koji** 212-213, 225-228  
with **što** 228-229, 255
- Rhythmic constituent (RC)* 350-353  
see also *Clitic placement, XYZ model*  
defined 350  
obligatory RC 350-351  
optional RC 352-353  
rhythm as a factor 15, 122
- Root* 16, 330-332, 340  
see also *Word formation*
- Russian* 1, 57, 78, 355
- se* (pronoun object) 138  
*se* (verbal particle) 8, 46, 102, 152  
desiderative 117-118, 239, 320  
impersonal 152-153, 236-238  
inclinal 117, 239  
incorrectly called reflexive particle 46  
intransitive 46, 102-103, 152  
“non-causative” 152  
passive 46, 102-103, 233-236  
reciprocal 124-125  
reflexive 150-152  
with verbs that take objects 125-126
- se-merger rule* 160, 170-171
- Serbian*  
accentual distinctions in xviii-xix, 4-5, 20, 356, 354  
adverbs and prepositions of motion 69-70, 98-99, 120-121  
alphabet use in xviii, 1-2  
as part of BCS xvii-xviii  
capitalization of pronouns 7, 12  
ekavian and ijekavian in xviii, 4  
form of dates 203-204  
form of non-syllabic prepositions 376  
spelling of proper names 2-3  
open to internationalisms 91, 194, 204  
preference for aspect over compound past tenses 283  
preference of **da** + present over infinitive 30-31, 122, 251-252  
preference in form of passive participle 186  
preferences in object pronoun usage 27  
preferences in question formation 10, 145  
preference of different suffixes 194, 199, 374  
question formation 10  
separate from Croatian or Bosnian xvii-xviii  
simplification of conditional auxiliary in speech 215  
specific vocabulary choices 8, 9, 12, 18, 35, 163-164, 192-194, 197-198  
spelling of future tense 144-145, 155  
usage of aorist 195  
usage of conditional 215, 218  
usage of **kako** vs. **da** 247  
usage of **trebati** 189-190, 210-211  
vocabulary preferences (misc.) 5, 8, 9, 12, 18, 35, 99, 104, 116, 163, 194-194, 200  
word order preferences 160, 170-172, 352
- Short form adjectives*  
see *Adjectives*  
“should” (verbal idea) 210-212  
see also *Modal verbs*
- Simplex aspect pairs* 273-275  
see also *Aspect*
- Simplex verb tenses* 284  
see also *Aorist, Imperfect, Present*
- Singular*  
see also *Plural*  
nouns with singular form and plural meaning 132-133, 161-162  
**vi** as singular or plural 7, 18, 44-45, 107
- Singulative suffix* 39-40
- Soft consonants* 39, 351  
see also *Consonant shifts, Vowel shifts,*
- Palatalization*
- Sound-letter correspondence* 365-378  
and the alphabet 1  
relation to spelling 376-378
- Sound structure*  
cluster simplification 371-372  
consonant shifts (palatalization) 365-367  
fleeting vowels 373-374  
inserted vowels 374-376  
shift of **l** to **o** 368-369  
and spelling 376-378  
voicing assimilation 369-371

- vowel shifts (due to ablaut) 367-368
- Spanish* 78
- Spelling*
  - of ě and é 3
  - of proper names 3
  - phonological vs. morphophonemic 376-378
- Stem* 16, 149, 330-332
  - see also *Word formation*
- Subject of sentence*
  - expressed by nominative 302
  - number phrase as 76-77, 82, 202
  - što** phrase as 253-255
- Subjectless sentences* 60-61, 82, 237-240
  - and the accusative 163-164
  - and the dative 101-102, 163-164, 239-240
  - future tense 147
  - and the genitive 82, 240
  - impersonal 237-238
  - logical subjects in 82, 163, 211, 239-240
  - past tense 162
- Subordinate clauses*
  - see also *Conjunctions*
  - after **da** 30
  - and word order 32-33
  - object clauses with **što** 153-154
- Suffixes* 16, 149, 330-332, 339-341
  - and aspect derivation 65-66, 149-150, 273-275, 278-281
  - in formation of comparatives 176-178
  - in formation of verbs 332-334
  - in formation of nouns 39-40, 332-334, 339-348
  - and endings 340
  - “grammatical suffixes” 339-340
  - in formation of adjectives 348-349
- Superlatives* 176-181
  - see *Comparatives*
- svoj** 95-96
  - see also *Pronominal possessives*
- što**
  - interrogative vs. conjunction 153
  - in object clauses 153-154
- Tag questions* 72-73
  - see also *Questions*
- Tense*
  - see also names of individual tenses
  - compound tenses 283-284
  - scope of present vs. past 94
  - simplex tenses 284-286
  - usage in narration 286-290
  - vs. mood 220
- Theme vowel* 17, 156-157, 331-332
- Time expressions* 206-209
  - accusative of duration 94-95, 207, 308
  - adverbs 80, 208-209
  - days of the week 26, 206
  - duration 207, 326
  - genitive minus preposition 79-80, 206, 314
  - instrumental of repeated action 115-116, 207, 326
  - months of the year 91, 203-204, 206, 323
  - of intention 154, 207, 308
  - point in time 80, 308-309, 317, 326
  - time of the clock 81
  - times of the day 208-209
  - years 203-204, 206
- Titles* 191-193
  - see also *Names, Professions*
- Transitivity*
  - and active vs. passive 187-188, 233-235
  - and desideratives 117
  - and intransitivity 46, 102
  - and reflexives 151-152
  - requires direct object 46, 117
  - and **-stati** vs. **-staviti** derivatives 276-277
- Transport, verbs of* 120, 166-167
  - see also *Motion*
- Variation*
  - in accentuation 357
- Verbal adverbs* 213, 230-232
  - past 231-232
  - present 230-231
- Verbal nouns* 167-168, 183-184, 282
- Verbs*
  - compound verb tenses 283-284
  - derivation from nouns and adjectives 332-334
  - derivation from other verbs 334-335
  - full verb paradigms 290-300
    - biti** 301
    - brati** 296-297
    - davati** 296
    - doći** 300
    - držati** 293
    - gledati** 292
    - hteti** 300
    - htjeti** 300-301
    - jesti** 298
    - kazivati** 295-296
    - krenuti** 294-295
    - kupovati** 295
    - nositi** 292
    - pisati** 294
    - piti** 294
    - stići** 299
    - teći** 299
    - tresti** 298
    - umeti** 297
    - umjeti** 297-298
    - uzeti** 297
    - videti** 293

- vidjeti** 293  
 head verbs 156  
 motion verbs 67-69  
 simplex verb tenses 284-286  
 verb types 156-157, 290-300  
   and aspect pairs 274-281  
   and L-participle formation 158-159  
   and passive participle formation 185-186  
   and aorist tense formation 284-285  
   and imperfect tense formation 283-284  
   and form of verbal noun 167-168, 183-184  
   and consonant softening patterns 173-175  
 verb phrases and word order 352-353
- Vocative case* 22, 126-127, 303-304  
 endearment 304  
 in epic poetry 304  
 insult 304
- Voicing assimilation* 19, 369-371  
 in adjectives 19, 370  
 in derivation 331, 370  
 in nouns 24-25, 37-38, 51, 370-371
- Vowel shifts* 352-354  
 noun / verb ablaut relationships (**o** / **e**) 367  
 from **l** to **o** 19-20, 59-60, 92, 128, 368-369  
 in endings (**o** / **e**) 39, 110, 128-129, 135, 368  
 in imperfective derivation (**o** / **a**) 368
- Vuk*  
 and accent codification 353-358, 360
- “*want, will*” (verbal idea) 118, 146-147
- Word formation* 330-349  
 compound nouns and adjectives 338-339  
 definitions of word components 149, 330-331  
 derivation of nouns and adjectives by prefixation 336-337  
 derivation of nouns and adjectives by suffixation 341-349  
 derivation of verbs by prefixation 334-335  
 derivation of verbs by suffixation 332-334
- names of professions 192-194  
**stati** / **stajati** and prefixation 154, 335  
**staviti** / **stavljati** and prefixation 335  
 verbs of transport / prefixation 166-167, 335
- Word order rules* 13-14, 350-353  
 see also *XYZ model*  
 and **da** 32-33  
**je**-final rule 105, 160, 170-171  
**ju-je** rule 83, 160, 170-171  
 prepositions and objects 140  
**se**-merger rule 160, 170-172
- XYZ model*  
 see also *Clitic placement, Rhythmic constituents*  
 general 14-15, 82, 350  
 and conditional mood 229  
 and dependent infinitives 122-123  
 and future tense 155  
 and noun + adjective phrases 47, 351-352  
 and past tense 104-105, 160, 170-172  
 and pronoun objects 33, 83, 104-105  
 and question words 47, 350-352  
 “starting over” 15, 122, 352-353  
 subordinating conjunctions 32-33, 350-351  
 Y-slots spelled out 82, 104, 15
- Yes-no questions* 10, 63, 72-73  
 see also *Questions*
- Zero ending* 330  
 and accent shifts 358-359, 361, 363  
 defined 5-6  
 and fleeting vowels 358-359  
 in feminine nouns 34  
 in masculine adjectives 19  
 and shift of **l** to **o** 59, 368, 373-374